




- EN User's Manual
- IT Manuale d'istruzione
- DE Bedienungsanleitung
- FR Mode d'emploi
- ES Manual de instrucciones
- PL Instrukcja użytkownika

## DESKTOP MONITOR ARM WITH GAS SPRING



ICA-LCD 111

 15" - 27"

 0-8 kg

 STANDARD VESA 100x100 MAX



EN

**Dear Customer,**  
**thanks for choosing a Techly product.**

### Unpacking Instructions

- Carefully open the carton, remove contents and lay out on cardboard or other protective surface to avoid damage.
- Check package contents against the Supplied Parts List in the next page to assure that all components were received undamaged. Do not use damaged or defective parts.
- Carefully read all instructions before attempting installation.
- Please keep this user's manual for future consultations.

### Important Safety Information

Install and operate this device with care. Please read this instruction before beginning the installation, and carefully follow all herein contained recommendations. Use proper safety equipment during installation.

Please call a qualified installation contractor for help if you:

- Don't understand these directions or have any doubts about the safety of the installation.

Do not use this product for any purpose or in any configuration not explicitly specified in this instruction. We hereby disclaim any and all liability for injury or damage arising from incorrect assembly, incorrect mounting, or incorrect use of this product. At the end of the installation make sure the procedure was correctly observed.

This product was designed to be installed on desk. Before installing, make sure the mount will support the combined load of the equipment and hardware. Never exceed the maximum load capacity of 8 Kg or else it may result in product failure or personal injury. This product is intended for indoor use only. Use of this product outdoors could lead to product failure or personal injury.

Please check joint parts every two months, making sure the screws are loose or not (if they are loose we suggest to tighten them for guarantee the correct support of your display).



**CAUTION:** this product contains high pressure gas spring parts, please do not put it into fire, high temperature or disassemble it, which will lead personal injury. To ensure the sealing performance of gas spring, it is suggested to have a complete adjustment to the upper arm (with spring) one time or several times every month.

IT

**Gentile Cliente,**  
**grazie per aver scelto un prodotto Techly.**

### Istruzioni disimballaggio

- Aprire il cartone con cura, rimuovere il contenuto e distenderlo su un cartone o altro materiale protettivo per evitare danni.
- Verificare che il contenuto della confezione corrisponda alla lista delle parti nella pagina successiva per assicurarsi che tutti i componenti siano presenti e non siano danneggiati. Non utilizzare parti difettose o danneggiate.
- Leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente manuale prima di procedere all'installazione.
- Tenere sempre questo manuale per future consultazioni.

### Importanti informazioni sulla sicurezza

Installare e utilizzare questo prodotto con cura. Leggere cortesemente le istruzioni prima di cominciare l'installazione e seguire scrupolosamente tutte le indicazioni contenute qui. Utilizzare adeguati dispositivi di sicurezza durante l'installazione. Contattare del personale qualificato per effettuare l'installazione:

- Se non avete compreso le indicazioni contenute in questo manuale o avete dei dubbi in merito alla sicurezza dell'installazione.

Non utilizzare il prodotto per uno scopo o in una configurazione non espressamente specificata in queste istruzioni. Si declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un errato assemblaggio, errato montaggio o uso non corretto del prodotto.

Al termine delle operazioni di montaggio assicurarsi che il tutto sia stato effettuato a regola d'arte. Questo prodotto è stato progettato per essere installato sulla scrivania. Prima di procedere all'installazione, assicurarsi che la scrivania dove verrà montato sia in grado di sostenere il carico costituito dal monitor con il suo supporto. Non superare mai la capacità massima di carico di 8 Kg perché questo può causare il guasto del prodotto o lesioni personali. Questo prodotto è destinato esclusivamente per uso interno. L'utilizzo di questo prodotto all'esterno potrebbe comportare un guasto del prodotto stesso o lesioni personali.

Si consiglia di verificare ogni due mesi circa se la vite di giunzione del braccio è allentata o meno (nel caso in cui fosse allentata si raccomanda di stringerla per garantire una perfetto supporto del vostro monitor).



**ATTENZIONE:** questo prodotto presenta parti contenenti un gas ad alta pressione, si prega di non gettarlo nel fuoco, esporlo ad alte temperature o di smontarlo, tutto ciò potrebbe provocare lesioni personali. Per garantire le prestazioni di tenuta della molla a gas, si suggerisce di effettuare una regolazione completa della parte superiore del braccio (con molla) una volta o più volte ogni mese.

DE

**Sehr geehrter Kunde,**  
**danke, dass Sie sich für ein Produkt von Techly entschieden haben.**

### Anweisungen zum Auspacken

- Öffnen Sie den Karton vorsichtig, entnehmen Sie den Inhalt und breiten Sie ihn auf einem Karton oder anderem schützenden Material aus, um Schäden zu vermeiden.
- Überprüfen Sie, ob der Inhalt der Verpackung der Teileliste auf der nächsten Seite entspricht, um sicherzustellen, dass alle Bauteile vorhanden und nicht beschädigt sind. Verwenden Sie keine defekten oder schadhaften Teile.
- Lesen Sie, bevor Sie mit der Installation beginnen, die Anweisungen in dieser Anleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen stets auf.

### Wichtige Informationen zur Sicherheit

Installieren und verwenden Sie dieses Produkt umsichtig.

Lesen Sie vor der Installation bitte alle Anweisungen und befolgen Sie alle hier enthaltenen Angaben genau. Verwenden Sie bei der Installation geeignete Sicherheitsvorrichtungen.

Wenden Sie sich in den folgenden Fällen zum Ausführen der Installation an Fachleute:

- Wenn Sie die in dieser Anleitung enthaltenen Angaben nicht verstanden haben oder Zweifel hinsichtlich der Sicherheit der Installation haben.

Verwenden Sie das Produkt nicht für Zwecke oder in einer Konfiguration, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich genannt werden.

Jegliche Haftung aufgrund von Schäden durch fehlerhaften Zusammenbau, falsche Montage oder unkorrekte Verwendung des Produkts ist ausgeschlossen.

Nach den Montagevorgängen sicherstellen, dass alle Schritte fachgerecht ausgeführt wurden.

Dieses Produkt wurde entwickelt, um auf dem Schreibtisch installiert zu werden. Vor der Installation bitte sicherstellen, dass die Halterung die kombinierte Last der Arms und der Hardware unterstützen wird. Nie die maximale Belastbarkeit von 8 kg überschreiten, da dies zu Betriebsstörungen oder zu Verletzungen führen könnte. Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Gebäuden vorgesehen. Die Verwendung dieses Produkts im Freien kann zu Produktverlust oder Verletzungen führen.

Bitte überprüfen Sie Gelenkteile alle zwei Monate, um sicherzustellen, dass die Schrauben sich nicht gelockert haben (lose Schrauben bitte anziehen um einen einwandfreien Halt zu gewährleisten).



**WARNING:** Dieses Produkt enthält Hochdruckgasfederteile, bitte werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie dürfen weder hohen Temperaturen ausgesetzt werden noch zerlegen werden, da dies zu Verletzungen führen kann. Um die Leistung der Gasfeder zu gewährleisten, wird vorgeschlagen, den Arm mindestens einmal im Monat voll auszustrecken.

FR

**Cher Client,**

**nous vous remercions d'avoir choisi un produit Techly.**

**Instructions de déballage**

- Ouvrir l'emballage avec soin, vider le carton et poser le contenu sur un carton ou tout autre matériel de protection pour éviter des dégâts.
- Vérifier que le contenu du carton correspond à la liste des pièces de la page suivante, s'assurer que toutes les pièces sont présentes et ne sont pas endommagées. Ne pas utiliser de pièces défectueuses ou endommagées.
- Lire attentivement les instructions du présent manuel avant d'effectuer l'installation.
- Conserver le manuel pour une consultation future.

**Informations importantes sur la sécurité**

Installer et utiliser ce produit avec soin.

Lire les instructions avant de commencer l'installation et suivre scrupuleusement les indications mentionnées. Utiliser des dispositifs de sécurité adéquats pendant l'installation.

Contacteur du personnel qualifié pour effectuer l'installation:

- Si vous n'avez pas compris les indications présentes dans ce manuel ou si vous avez des doutes en ce qui concerne la sécurité de l'installation.

Ne pas utiliser le produit pour un usage ou une configuration non spécifiée dans ces instructions.

Nous déclinons toute responsabilité pour des dégâts qui seraient dus à une erreur d'assemblage, une erreur de montage ou une utilisation incorrecte du produit.

Au terme des opérations de montage s'assurer que tout a été fait dans les règles de l'art.

Cet article est conçu pour être positionné sur un bureau. Avant l'installation, vérifier que le bureau puisse supporter le poids de la structure porte écran et l'écran lui-même. Ne jamais dépasser la charge de 8 kg. Ce produit est conçu pour une utilisation interne et n'est pas conçu pour l'extérieur.

Tous les 2 mois environ, vérifier la tenue des vis dans le bureau et resserrer si nécessaire.



**ATTENTION:** ce produit est composé de parties qui contiennent du gaz sous pression; il ne faut donc pas le brûler, l'exposer à haute température ou le démonter afin d'éviter des lésions. Pour garantir la tenue de la pression du gaz, il est conseillé d'effectuer un réglage complet de la partie supérieure du bras, une ou plusieurs fois par mois.

ES

**Estimado Cliente,**

**gracias por haber elegido un producto Techly.**

**Instrucciones desembalaje**

- Abrir el cartón prestando mucha atención, quitar el contenido y apoyarlo en un cartón u otro material de protección para evitar perjuicios.
- Controlar que el contenido del suministro corresponda a la lista de las partes en la página siguiente para asegurarse que todos los componentes estén presentes y no dañados. No utilizar partes defectuosas o dañadas.
- Leer detenidamente las instrucciones que se encuentran en este manual antes de seguir con la instalación.
- Guardar este manual para consultas futuras.

**Importantes informaciones de seguridad**

Instalar y utilizar este producto con cura.

Leer detenidamente las instrucciones antes de empezar con la instalación y seguir escrupulosamente todas las indicaciones que se encuentran aquí. Utilizar dispositivos de seguridad adecuados durante la instalación.

Contactar el personal calificado para efectuar la instalación:

- Si no han entendido las indicaciones que se encuentran en este manual o tienen dudas acerca de la seguridad de la instalación.

No utilicen el producto para un objetivo o en una configuración no especificada expresamente en estas instrucciones.

Se rehúsa todo tipo de responsabilidad por daños procedentes de un ensamblaje equivocado, un montaje equivocado o un uso no correcto del producto.

Una vez terminadas las operaciones de montaje asegurarse que todo haya sido realizado perfectamente.

Este producto está diseñado para ser instalado en el escritorio. Antes de instalar, asegúrese de que la mesa donde será montado para poder soportar la carga consiste en el monitor con su apoyo. Nunca exceda la capacidad máxima de carga de 8 kg, ya que esto puede causar la falla del producto o lesiones personales. Este producto está diseñado para uso exclusivamente interno. El uso de este producto en exteriores podría causar fallas en el producto o lesiones personales.

Es recomendable comprobar cada dos meses si las uniones roscadas del brazo está suelto o no (en caso de que se recomienda para apretar suelta para garantizar un perfecto apoyo de su monitor).



**ADVERTENCIA:** Este producto tiene piezas que contienen un gas a alta presión, por favor no la arroje al fuego, lo exponga a altas temperaturas ni la desmonte, esto podría resultar en lesiones personales. Para garantizar el rendimiento de sellado del resorte de gas, se sugiere realizar un ajuste completo de la parte superior del brazo (primavera) una o más veces cada mes.

PL

**Szanowny Kliencie,**

**dziękujemy za wybór produktów Techly.**

**Rozpakowywanie**

- Ostrożnie otwórz opakowanie, wyjmij jego zawartość i rozłóż na kartonie lub innej powierzchni, która zapobiegnie uszkodzeniu elementów oraz podłoża.
- Sprawdź zawartość opakowania z załączoną na następnej stronie listą elementów upewniając się, że żaden z nich nie jest uszkodzony. Nie należy używać wadliwych elementów.
- Przed rozpoczęciem montażu przeczytaj uważnie instrukcję.
- Zachowaj niniejszą instrukcję na przyszłość.

**Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Podczas montażu oraz użytkowania zachowuj szczególną ostrożność.

Przeczytaj niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem montażu oraz stój się do zawartych w niej wskazówek. Używaj narzędzi zapewniających bezpieczeństwo.

Zasięgnij porady u autoryzowanego źródła jeśli:

- Nie rozumiesz niniejszej instrukcji lub masz wątpliwości dotyczące bezpieczeństwa podczas montażu.

Nie używaj tego produktu do jakichkolwiek innych celów niż jest przeznaczony.

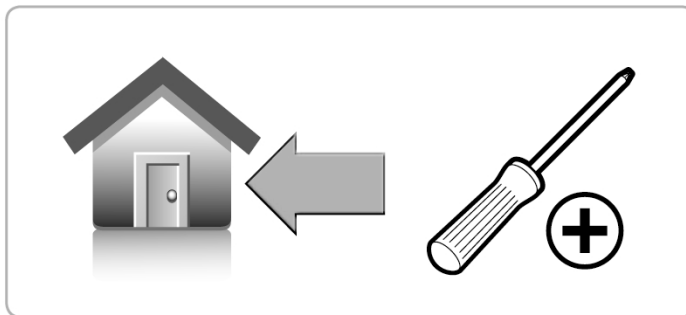
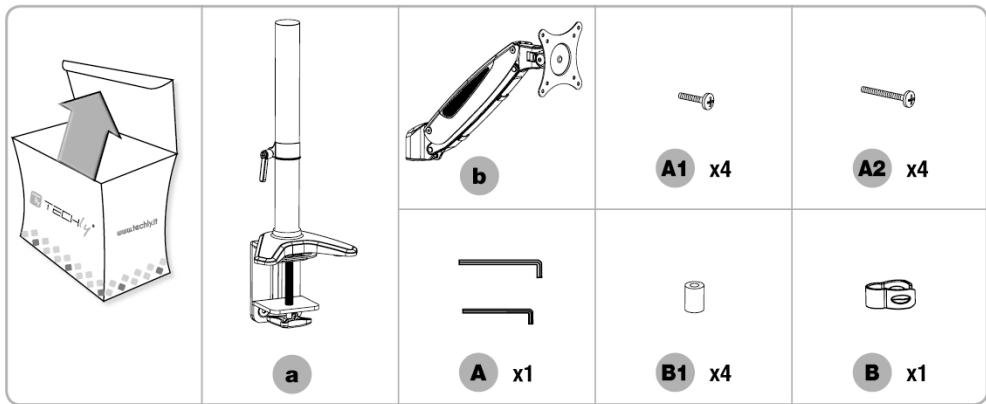
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego montażu oraz za szkody powstałe w wyniku wykorzystania produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Na koniec upewnij się, że podczas montażu postępował zgodnie z instrukcją. Produkt ten został zaprojektowany do montażu na biurku. Przed rozpoczęciem montażu upewnij się, że biurko utrzyma łączne obciążenia ramienia i monitora. Nie należy przekraczać maksymalnego udźwigu 8 kg, może spowodować to uszkodzenia oraz zagrożenia. Produkt przeznaczony jest jedynie do użytku wewnątrz budynków. Używanie produktu w warunkach zewnętrznych może spowodować jego uszkodzenie.

Zaleca się aby przynajmniej raz na dwa miesiące sprawdzać elementy połączeniowe, oraz odpowiednie dokręcenie śrub (jeśli są zbyt luźne należy je dokręcić zapewniając bezpieczne mocowanie monitora).



**UWAGA:** Produkt zawiera sprężynę gazową o wysokim ciśnieniu. Nie należy umieszczać produktu w ogniu, doprowadzać do rozgrzania oraz rozkręcać go, gdyż może to prowadzić do uszkodzenia ciała. Zaleca się, aby przynajmniej raz w miesiącu sprawdzić szczelność sprężyny gazowej.



Do not install on a structure that is prone to vibration, movement or chance of impact. Reinforce the structure as required before installation. The desk clamp can support a maximum thickness of 9 cm. Confirm the desk edge before installation.

Non installare su una struttura che è sottoposta a vibrazioni, movimenti o urti. Rinforzare la struttura se necessario prima di procedere all'installazione. Prima dell'installazione, assicurarsi che la superficie della scrivania su cui verrà attaccato il supporto sia robusta e che lo spessore non superi 9 cm.

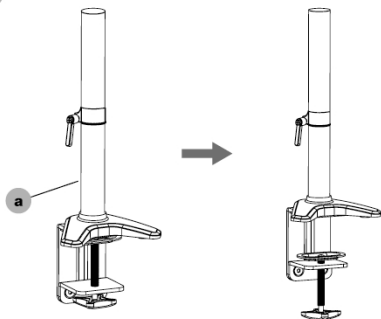
Bitte nicht auf einer unsicheren Plattform installieren, welche anfällig für Vibration, Bewegung oder Stöße sein kann. Verstärken Sie die Plattform falls erforderlich vor der Installation. Die Tischklemme ist geeignet für eine maximale Stärke von 9 cm. Bitte überprüfen Sie die Stärke Ihrer Tischplatte vor der Installation.

Ne pas installer sur une structure qui est sujette à des vibrations, du mouvement ou de chances d'impact. Renforcer la structure tel que requis avant l'installation. Avant l'installation, assurez-vous que la surface du bureau sur lequel sera attaché à la surface est robuste et que l'épaisseur ne dépasse pas 9 cm.

No instale en una estructura que es propenso a la vibración, el movimiento o la probabilidad de impacto. Reforzar la estructura como se requiere antes de la instalación. Antes de la instalación, asegúrese de que la superficie de la mesa sobre la que se adjuntará a la superficie es sólida y que el espesor no exceda de 9 cm.

Uchwyt nie należy montować w miejscu podatnym na drgania, ruch lub przypadkowe uderzenia. Przed instalacją należy upewnić się, że powierzchnia do której będzie zamocowany uchwyt jest wytrzymała oraz że jest grubość nie przekracza 9 cm.

1



EN Loosen knob screw until enough space is left for the edge of the desk.

IT Allentare la vite della manopola fino a quando si ottiene uno spazio pari allo spessore della scrivania.

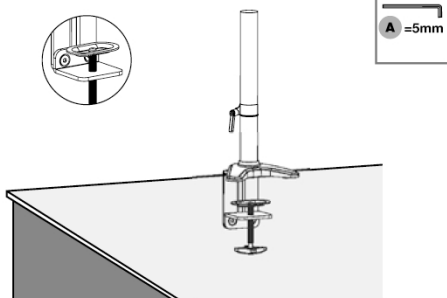
DE Für die Befestigung an der Tischplatte, öffnen Sie die Klemme mit der Griffschraube.

FR Desserrer la vis de bouton jusqu'à ce que suffisamment d'espace est laissé pour le bord du bureau.

ES Afloje el tornillo de mando hasta que se deja suficiente espacio para el borde de la mesa.

PL Poluzuj pokrętełm śrubę klamry, tak aby wystarczyło miejsca na założenie klamry na blat biurka.

2



EN Tighten clamp using knob screw until mount is securely fastened to desk.

**NOTE:** If space is still not enough for clamp, remove knob screw and attachment entirely and reattach knob screw with attachment upside-down.

IT Serrare il morsetto utilizzando la vite con la manopola fino a quando il supporto risulta saldamente ancorato alla scrivania.

**NOTA:** se lo spazio non è sufficiente per il morsetto, rimuovere completamente la vite con la manopola e riattaccare la vite con l'attacco capovolto.

DE Ziehen Sie nun die Klemmschraube an, bis die Basis fest angebracht ist.

**HINWEIS:** Falls die Klemme nicht passen sollte, entfernen Sie die Griffschraube und Befestigung gänzlich und bringen sie diese dann umgedreht wieder an.

FR Serrer le collier avec la vis de bouton jusqu'à ce montage est solidement fixé au bureau.

**NOTE:** Si l'espace est toujours pas assez pour pince, retirer la vis du bouton et l'attachement entièrement et replacez vis de la molette avec l'attachement à l'envers

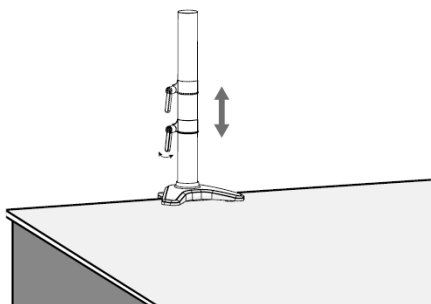
ES Apriete la abrazadera con el tornillo perilla hasta que el monte esté bien sujeta al escritorio.

**NOTA:** Si el espacio no es suficiente para la abrazadera, retire el tornillo de la perilla y el apego por completo y vuelva a colocar el tornillo de la perilla con el apego al revés

PL Dokręć pokrętełm śrubę klamry, tak aby uchwyt był solidnie przytwierdzony do biurka.

**UWAGA:** Jeśli jest zbyt mało miejsca na założenie klamry, usuń całkowicie pokrętko śruby i dolne mocowanie, następnie załóż pokrętko z dolnym mocowaniem odwróconym do góry nogami.

3



EN Adjust locating ring at proper height and screw up tight to hold the mount.

IT Regolare l'anello all'altezza adeguata e avvitare stretto per permettere di supportare il braccio.

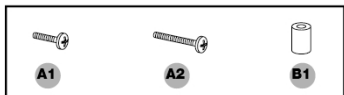
DE Bringen Sie den Stellring auf der richtigen Höhe an und schrauben Sie diesen dann fest.

FR Réglez la bague de localisation à la bonne hauteur et visser serré pour retenir la montage.

ES Ajuste el anillo localizar a la altura adecuada y el tornillo apretado para mantener el monte.

PL Ustaw pierścien na pożądaney wysokości i przykręć go mocno, aby podtrzymywał bezpiecznie uchwyt

4



**EN Recessed surface installation:** Put 4 spacers (B1) between faceplate (b) and monitor. Install 4 screws (A2) through faceplate, spacers to monitor via mounting holes.

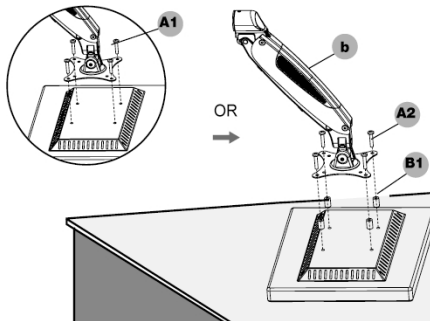
**IT Montaggio con distanziali:** Posizionare i 4 distanziatori (B1) tra l'attacco della staffa (b) e il retro del monitor. Installare le 4 viti (A2) attraverso il supporto, i distanziatori fino ai fori di fissaggio sul retro del monitor.

**DE Monitorbefestigung mit Distanzhalter:** Setzen Sie vier Distanzstücke (B1) zwischen Halterungsplatte und Monitor. Führen Sie die Schrauben durch die Halterungsplatte und Distanzstücke zum Monitor und schrauben diesen fest.

**FR Installation avec des espaceurs:** Mettez 4 entretoises (B1) entre la façade et le moniteur. Installez 4 vis (A2) par le biais de façade, entretoises pour surveiller via des trous de montage.

**ES Instalación con espaciadores:** Ponga 4 separadores (B1) entre la placa frontal y el monitor. Instale 4 tornillos (A2) a través de la placa frontal, espaciadores para monitorear a través de orificios de montaje.

**PL Instalacja na powierzchni wypukłej:** Umieść 4 dystanse (B1) pomiędzy płytą czołową a monitorem. Używając 4 śrub (A2) przykręć płytę czołową do monitora poprzez otwory płyty czołowej i dystansów.



**EN Flush surface installation:** Install 4 screws (A1) through faceplate (b) to monitor via mounting holes.

**IT Montaggio superficiale a filo:** Installare le 4 viti (A1) tra il supporto (b) e i fori di fissaggio sul retro del monitor.

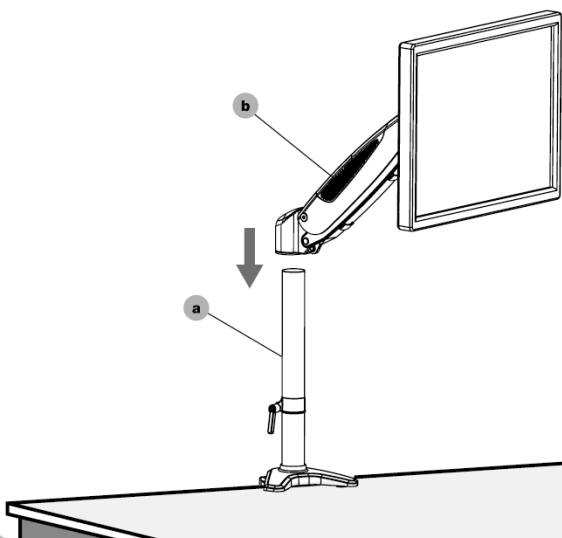
**DE Monitorbefestigung, bündig:** Führen Sie die 4 Schrauben durch Halterungsscheibe (b) zum Monitor.

**FR Installation sur une surface plane:** Installez 4 vis (A1) à travers la façade (b) de surveiller via les trous de montage.

**ES Instalación en superficie plana:** Instale 4 tornillos (A1) a través de la placa frontal (b) para monitorear a través de los agujeros de montaje.

**PL Instalacja na powierzchni płaskiej:** Używając 4 śrub (A1) przykręć płytę czołową (b) do monitora poprzez otwory płyty czołowej.

5



**EN** Lift the spring arm along with the monitor and put it on the steel pipe.

**IT** Sollevare la parte del braccio con il monitor installato e inserirlo nel tubo di acciaio.

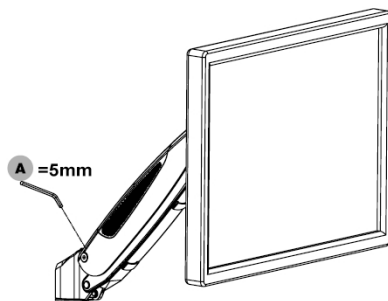
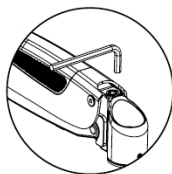
**DE** Platzieren Sie nun den Federarm (b) auf den Ausleger (a).

**FR** Soulevez le bras de ressort avec le moniteur et le mettez sur le tuyau d'acier.

**ES** Levante el brazo de resorte junto con el monitor y lo puso en el tubo de acero.

**PL** Zamocuj ramię wraz z monitorem na stalowym słupie.

6



- EN** Use a hex wrench A=5 mm to adjust the height tension of the gas spring arm, to keep different weight of monitors still at any position.  
**NOTE:** Turn clockwise to reduce tension for lighter monitors and counter-clockwise to increase tension for heavier monitors.

**FR** Utilisez une clé hexagonale A=5 mm pour ajuster la tension de la hauteur du bras de ressort à gaz, à garder le poids différent des moniteurs encore à quelle position.

- IT** Utilizzare una chiave a brugola A=5 mm per regolare la tensione della braccio con la molla a gas, a seconda del peso dei diversi monitor installati.  
**NOTA:** girare in senso orario per ridurre la tensione per i monitor più leggeri e in senso antiorario per aumentare la tensione per i monitor più pesanti.

**ES** Utilice una llave hexagonal A=5 mm para ajustar la tensión altura del brazo de resorte de gas, a mantener un peso diferente de monitores todavía en cualquier posición.

**REMARQUE:** Tourner vers la droite pour réduire la tension pour les écrans plus légers et anti-horaire pour augmenter la tension pour les moniteurs plus lourds.

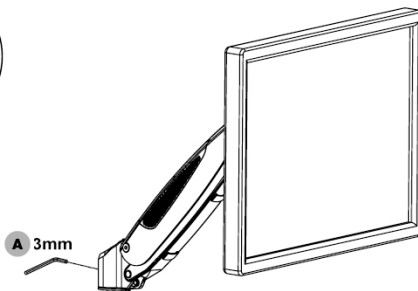
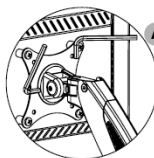
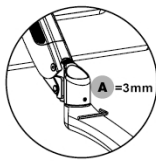
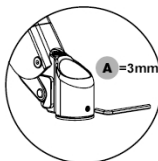
- DE** Verwenden Sie den Sechskantschlüssel A=5 mm, um die Spannung zur Höhenregulierung des Gasfederarms anzupassen.

**PL** Użyj klucza ampulowego A=5 mm aby wyregulować siłę napięcia sprężyny gazowej, tak aby dopasować ją do ciężaru monitora.

**HINWEIS:** Das Drehen der Schraube im Uhrzeigersinn verringert die Spannung (für leichtere Monitore), gegen den Uhrzeigersinn erhöht die Spannung (für schwerere Monitore)

**UWAGA:** Kręcenie w prawo powoduje zmniejszenia napięcia sprężyny gazowej - dla lżejszych monitorów, kręcenie w lewo powoduje zwiększenia napięcia sprężyny gazowej - dla cięższych monitorów.

7



- EN** Use a hex wrench to adjust the dampener for swiveling. Turn counter-clockwise to reduce damping and clockwise to increase damping.

**FR** Utilisez une clé hexagonale pour régler l'amortisseur pour faire pivoter. Tourner vers la gauche pour réduire l'amortissement et dans le sens horaire pour augmenter le contrôle.

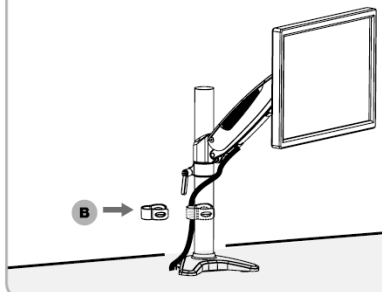
- IT** Utilizzare una chiave a brugola per modificare l'ammortizzamento durante la rotazione. Girare in senso antiorario per ridurre l'attenuazione e in senso orario per incrementare l'attenuazione.

**ES** Utilice una llave hexagonal para ajustar el amortiguador de giro. Gire a la izquierda para reducir la amortiguación y en sentido horario se aumenta la amortiguación.

- DE** Verwenden Sie den Sechskantschlüssel, um die Schwenkdämpfung einzustellen: Drehen gegen den Uhrzeigersinn verringert die Dämpfung, im Uhrzeigersinn erhöht die Dämpfung.

**PL** Użyj klucza ampulowego aby wyregulować sztywność obrotu. Kręcenie w lewo powoduje zmniejszenie oporu, kręcenie w prawo powoduje zwiększenie oporu.

8



**EN** Insert cables into cable covers. Leave enough slack of cables at arm joints for full adjustment.

**IT** Far passare i cavi all'interno delle coperture del supporto. Lasciare abbastanza gioco in corrispondenza dei giunti del braccio per facilitare le regolazioni necessarie.

**DE** Versenken Sie die Kabel in der Kabelabdeckung. Lassen Sie dabei genügend Kabel frei, um den Monitorarm ganz ausstrecken zu können.

**FR** Insert cables into cable covers. Leave enough slack of cables at arm joints for full adjustment.

**ES** Inserte los cables en cubiertas de cables. Deje suficiente holgura de los cables en las articulaciones del brazo para el ajuste completo.

**PL** Umieść przewody w specjalnych uchwytach kablowych. Pozostaw wystarczająco luzu, aby można było swobodnie regulować położenie monitora.

